

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 70910

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

21.08.2019 - 16:44
page 1/2

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 25.328 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
80638701	000010	2511109090	9.700	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
21.08.2019		035305-900					nt. wt.: 8.802 KG , gr. wt.: 9.665 KG
		CC: 190077181	970	PC	M		
		CC: 190077177	970	PC	M		
		CC: 190077172	970	PC	M		
		CC: 190077167	970	PC	M		
		CC: 190077163	970	PC	M		
		CC: 190077152	970	PC	M		
		CC: 190077143	970	PC	M		
		CC: 190077139	970	PC	M		
		CC: 190077129	970	PC	M		
		CC: 190073260	970	PC	M		
		CC: 10	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 245111					
		UC-Material: G075980010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80638711	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
21.08.2019		035306-900					nt. wt.: 1.739 KG , gr. wt.: 1.909 KG
		CC: 190076864	1.350	PC	M		
		CC: 190076858	1.350	PC	M		
		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 617983					
		UC-Material: L078810010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80638755	000010	2511108890	8.960	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
21.08.2019		035310-900					nt. wt.: 12.556 KG , gr. wt.: 13.754 KG
		CC: 190077247	640	PC	S		
		CC: 190077235	640	PC	S		
		CC: 190077230	640	PC	S		
GR:						Quant. Check:	Rating Check:

T
180240626
5009653460
143074

PUWA CdaSA. Q 180240624
143075
5009653463

X
180240620
5009653460

143070

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 245111
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notfic. Index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80638701/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1019129
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G075980010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/30/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,700
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8-FACH
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2300	0.0110	0.0240	1.1800	0.0600	0.1500	0.2000	0.0100	0.0310	0.0070	0.0004	0.0010	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0011	0.0000	0.0004	0.0110	1.6000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.80	0.00	41.10	0.00	37.60	0.00	35.20	33.30	32.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 8 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	161.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 70910		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 21.08.2019 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 21.08.2019 17) Receipt time 16:44:00	
18) Delivery note no. 0080638701 0080638711 0080638755	19) Number 10 2 14	20) Packaging DCT300 DCT300 DCT300	22) Contents SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 4.GANG
		23) Tara weight in KG 863 170 1.198	24) Gross weight in KG 9.665 1.909 13.754
Total		26	2.231 KG 25.328 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 42.629,08 EUR 33) kind of goods A 34) Sender cash on delivery	
35) Enclosures 43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1930 40) Shipping type Truck 42) Acknowledgement of receipt for the goods Above delivery received completely and intact. KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 06 SET 2019 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i> 	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv
		46) Für die Ablage	



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007878 vom 21.08.2019



19-007878

Ludwigsburg, 22.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- gentlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80638701 2 80638711 3 80638755	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 26 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage Getriebeteile
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg 25.328
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		26,00 COLLI	25.328,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 STAMPED IN AGELS s.r.l. Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 06 SET 2019 Unterzeichnet und gestempelt von dem Empfänger Signatur et timbre de destinataire verifica su qualità e quantità	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604